

## Компресорен инхалатор A3 Complete (NE-C300-E)

## Ръководство за експлоатация

All for Healthcare

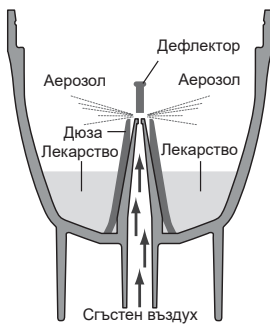
IM-NE-C300-E-BG-05-11/2018

BG

Благодарим ви, че закупихте A3 Complete на OMRON. Този продукт беше разработен в сътрудничество с респираторни терапевти за целите на успешното лечение на астма, хроничен бронхит, алергии и други респираторни заболявания. Това е медицинско устройство. Работете с това устройство само в съответствие с указанията, дадени от вашия лекар и/или респираторен терапевт.

### Как работи комплектът за пулверизиране

Лекарственият разтвор, който се изпомпва нагоре през канала за лекарството, се смесва със сгъстения въздух, който се генерира от компресорната помпа. Смесеният с лекарството сгъстен въздух се превръща във фини частици и се разпръсква при контакт с дефлектора.



<b>Производител</b>	<b>3A HEALTH CARE S.r.l.</b> Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Италия
<b>Дистрибутор</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ХОЛАНДИЯ www.omron-healthcare.com
<b>Филиали</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.com
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.com

Произведено в Италия

### Предназначение

#### Медицинска цел

Този продукт е предназначен за употреба при инхалиране на лекарствен разтвор за терапия на респираторни заболявания.

#### Целеви потребител

- Законно дипломирани медицински експерти, такива като лекар, сестра и терапевт.
- Обгрижващ персонал или пациент под ръководството на квалифицирани медицински експерти за домашна терапия.
- Потребителят трябва също да може да разбере принципа на работа на A3 Complete и съдържанието на ръководството за употреба.

#### Целеви пациенти

Лица, които страдат от респираторни заболявания и се нуждаят от инхалация на медикаменти.

#### Околна среда

Този продукт е предназначен за употреба в обикновени жилища.

#### Срок на употреба

Сроковете на употреба са дадени по-долу, при условие че продуктът се използва за пулверизиране на солеви разтвор 3 пъти дневно в продължение на 10 минути при стайна температура (23°C). Срокът на употреба може да варира в зависимост от средата на употреба.

Компресор (Основен блок)	5 години
Комплект за пулверизиране	1 година
Приставка за уста	1 година
Приставка за нос	1 година
Въздушна тръба (PVC, 100 cm)	1 година
Въздушен филтър	70 използвания
Маска (PVC)	1 година

#### Мерки за безопасност при употреба

Указанията за предупреждение или внимание, описани в ръководството за употреба, трябва да се спазват.

### Важни инструкции за безопасност

Прочетете цялата информация в ръководството за употреба и всякаква друга документация, съдържаща се в опаковката на устройството.

**⚠ Предупреждение:** Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни травми.

- (Използване)
- Препоръчва се да се използва само от един пациент.
- Не използвайте устройството за друга цел, освен за пулверизиране за аерозолна терапия. Производителът не носи отговорност за използването на устройството не по предназначение.
- Използвайте само оригинални принадлежности на OMRON, както е посочено в ръководството за употреба на това устройство.
- При избора на вида, дозата и режима на въвеждане на лекарството следвайте указанията на вашия лекар или респираторен терапевт. Преди употреба проверете позицията на Пръстена за управление на пулверизирането.
- Ако почувствате нещо необичайно по време на използването, прекратете употребата на устройството веднага и се обърнете към вашия лекар.
- За инхалация не използвайте само вода в комплекта за пулверизиране.
- Дръжте устройството на достъпно за бебета и деца място. Възможно е устройството да съдържа малки детайли, които може да бъдат погълнати.
- Поради дължината си захранващият кабел и въздушната тръба може да представляват опасност от задушаване.
- Не прибирайте за съхранение въздушната тръба, ако в нея има остатъци от лекарство или влага.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на места, където може да бъде изложено на въздействието на вредни изпарения или летливи вещества.
- Не използвайте устройството на места, където може да влезе в контакт със запалим газ.
- По време на употреба не покривайте компресора с одеяло, кърпа или друг тип покривало.
- Винаги изхвърляйте останалото след употреба лекарство и използвайте ново лекарство при всяка инхалация.
- Да не се използва в анестезиологични или вентилаторни дихателни вериги.
- Не закривайте вентилационните отвори. Никога не поставяйте устройството на място, където вентилационните отвори могат да бъдат запушени по време на работа.
- Съхранявайте частите на чисто място, за да се избегнат инфекции.

#### (Опасност от токов удар)

- Никога не вкарвайте и не изкарвайте щепсела на устройството с мокри ръце.
- Компресорът и захранващият кабел не са водоустойчиви. Не разливайте вода или други течности върху тези части. Ако върху тези части бъде разлята вода, веднага извадете щепсела на захранващия кабел от контакта и изършете течността с марля или друг водопоглещаш материал.
- Не потапяйте компресора във вода или друга течност.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на влажни места.
- Не използвайте устройството при повреден захранващ кабел или щепсел.
- Дръжте захранващия кабел далеч от нагreti повърхности.

#### (Почистване и дезинфекция)

Когато почиствате или дезинфекцирате частите, спазвайте посочените по-долу правила. Неспазването на тези правила може да доведе до увреждане, неефективно пулверизиране или инфекция. Инструкции потърсете в раздел „Почистване и ежедневна дезинфекция“.

- Почистете и дезинфекцирайте комплекта за пулверизиране, маската, приставката за уста или приставката за нос, преди да ги използвате, както следва:
  - преди първото използване след покупката;
  - ако устройството не е използвано продължително време;
  - ако устройството се използва от повече от едно лице.
- Не забравяйте да измиете или да изършете всички части след употреба и да се уверите, че те са напълно дезинфекцирани и изсушени, след което ги съхранете на чисто място.
- Не оставяйте почистващия разтвор сред частите.

**⚠ Внимание:** Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до лека или средна травма или физическо увреждане.

#### (Използване)

- Осигурявайте постоянен контрол, когато устройството се използва от или в присъствието на деца или инвалиди.
- Уверете се, че всички части на устройството са свързани правилно.
- Уверете се, че въздушният филтър е поставен правилно.
- Уверете се, че въздушният филтър е чист. Ако въздушният филтър е бил използван над 70 пъти, сменете го с нов.
- Докато го използвате, не наклоняйте комплекта за пулверизиране под ъгъл, по-голям от 45 градуса във всички посоки, нито го разклащайте.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството при нагната въздушна тръба.
- Използвайте само оригинални части на комплекта за пулверизиране, въздушна тръба, въздушен филтър и капак на въздушния филтър.
- Не наливайте в резервоара за лекарство повече от 12 ml лекарствен разтвор.
- Не пренасяйте и не оставяйте комплекта за пулверизиране без надзор, докато в резервоара за лекарство има лекарствен разтвор.
- Не оставяйте устройството без наблюдение в обсега на малки деца или хора в неравностойно положение.
- Този продукт не трябва да се използва при пациенти, които са в безсъзнание или нямат спонтанно дишане.
- Не подлагайте устройството или неговите части на силни удари, например, не го изпускате на пода.
- Не деформирайте разпрашаващата глава и не бъркайте в дюзата на резервоара за лекарство с карфица или с друг остър предмет.
- Не вкарвайте пръстите си или други предмети в компресора.
- Не разглобявайте или не се опитвайте да ремонтирате компресора или захранващия кабел.
- Не оставяйте устройството в условията на екстремални високи или ниски температури, или на пряка слънчева светлина.
- Не блокирайте капака на въздушния филтър.
- Не използвайте устройството, докато спите или ако ви се спи.
- Одобрено само за употреба при хора.
- По време на работа компресорът може да стане горещ.
- Не докосвайте компресора за различна от необходимата операция, като изключване на захранването при пулверизиране.
- За да избегнете оставането на лекарство върху лицето, не забравяйте да почистите лицето на потребителя, след като свалите маската.
- За да избегнете нараняване на лигавицата на носа, не вкарвайте приставката за нос твърде дълбоко в носа.
- Преди употреба се уверете, че разпрашаващата глава е монтирана правилно.
- Не използвайте повредени комплект за пулверизиране, приставка за уста или приставка за нос.

#### (Опасност от токов удар)

- След употреба и преди почистване винаги откачайте устройството от контакта.
- Включвайте устройството в контакт със съответното напрежение. Не претоварвайте контактите и не използвайте удължителни захранващи кабели.
- Не използвайте неправилно захранващия кабел.
- Не навивайте захранващия кабел около компресора.
- Всякакви изменения или модификации, които не са одобрени от OMRON HEALTHCARE, ще направят невалидна гаранцията на потребителя.

#### (Почистване и дезинфекция)

Когато почиствате или дезинфекцирате частите, спазвайте посочените по-долу правила. Неспазването на тези правила може да доведе до увреждане, неефективно пулверизиране или инфекция. Инструкции потърсете в раздел „Почистване и ежедневна дезинфекция“.

- Не използвайте микровълнова фурна, сушилна машина за съдове или сешоар за сушене на устройството или частите.
- За дезинфекциране на устройството не използвайте автоклав, стерилизатор с газообразен етиленов оксид или с нискотемпературна плазма
- При дезинфекциране на частите чрез изваряване се уверете, че в съда за изваряване има вода. В противен случай може да се стигне до пожар.

#### Общи предпазни мерки:

- Преди всяка употреба оглеждайте устройството и неговите части и проверявайте дали няма някакви проблеми. И по-специално не забравяйте да проверите следното:
  - Дали дюзата или въздушната тръба не са повредени.
  - Дали дюзата не е блокирана.
  - Дали компресорът работи нормално.
- При работа това устройство ще генерира известен шум и вибрации, причинени от помпата на компресора. Също така ще има известен шум, причинен от изпускането на сгъстен въздух от комплекта за пулверизиране. Това е нормално и не означава, че има неизправност.
- Използвайте устройството само по предназначение. Не използвайте устройството за никакви други цели.
- Не използвайте устройството при окръжаваща температура над +40°C.
- Уверете се, че въздушната тръба е свързана надеждно към компресора и комплекта за пулверизиране и че съединението не е разхлабено. Завъртете леко накрайника на въздушната тръба, когато го вкарвате в съединителите на въздушната тръба, за да се избегне разединяването на въздушната тръба по време на работа.
- За да изолирате напълно устройството от източника на захранване, извадете щепсела от източника на захранване.

#### Пазете инструкциите за бъдеща справка.

#### Важна информация за електромагнитната съвместимост (EMC)

NE-C300-E, произведен от 3A HEALTH CARE S.r.l., отговаря на стандарта EN60601-1-2:2015 за електромагнитна съвместимост (EMC). Допълнителната документация в съответствие с този EMC стандарт е достъпна от OMRON HEALTHCARE EUROPE на поместения в настоящото ръководство за употреба адрес или на [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). За информация относно EMC за NE-C300-E вижте уеб сайта.



**Правилно изхвърляне като отпадък на този продукт (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване)**

В съответствие с Директива 2012/19/EC (OEEО (WEEE)) този знак върху продукта или върху документацията за него показва, че той не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци в края на срока му на експлоатация. За да се предотврати вреда на околната среда или човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделяйте този продукт от другите видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да подпомогнете устойчивото повторно използване на материални ресурси. Битовите потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили този продукт, или с местната държавна служба, за информация къде и как могат да върнат това изделие за безопасно за околната среда рециклиране. Бизнес потребителите трябва да се свържат със своя доставчик и да проверят условията и правилата на договора за покупка. Този продукт не трябва да се смества при изхвърляне като отпадък с другите отпадъчни материали.

### Допълнителни медицински принадлежности

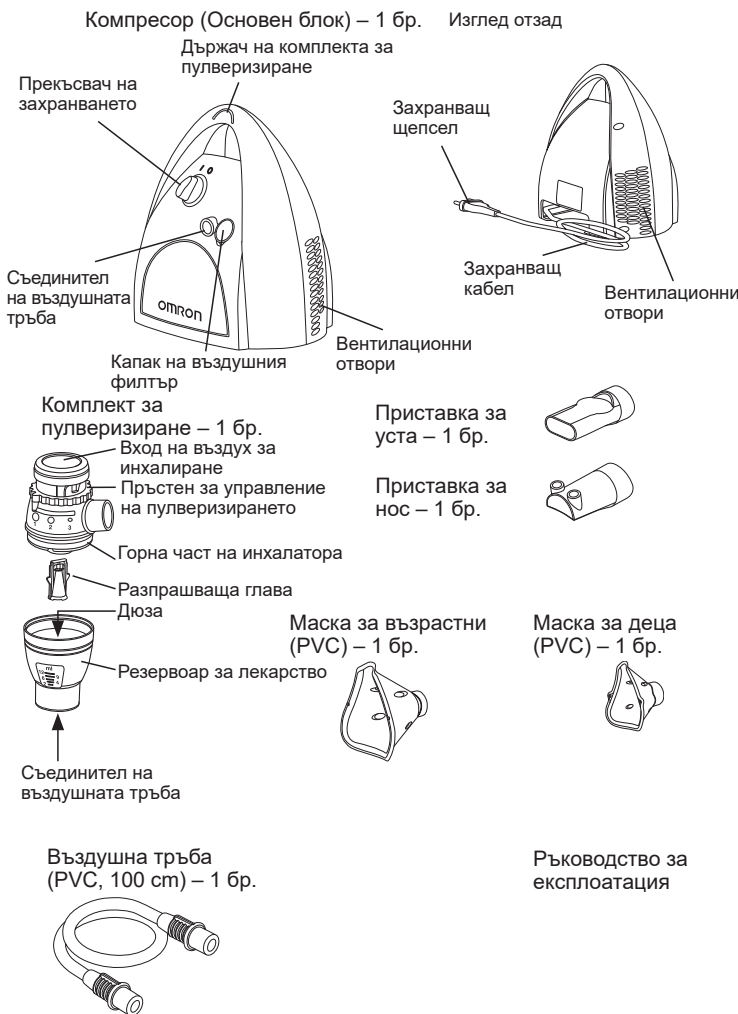
(в рамките на Директивата относно медицинските изделия 93/42/ЕИО)

Модел	Код
A3 Complete, комплект принадлежности (съдържание: комплект за пулверизиране, въздушна тръба, приставка за уста, приставка за нос, маска за възрастни, маска за деца)	NEB6001

### Други допълнителни/резервни части

Описание на продукта	Модел
A3 Complete, комплект въздушни филтри (съдържание: 3 части)	3AC408

### Запознайте се с вашето устройство





**Техническа информация за комплекта за пулверизиране**  
 Инхалаторът A3 Complete на OMRON е медицинско устройство, което създава аерозол с различни характеристики за приспособяване към респираторната патология на пациента. Чрез регулиране на „Пръстена за управление на пулверизирането“ в горната част на инхалатора, той може да създава аерозол с гранулометрични характеристики, които ще доведат до отпагане на максимално количество лекарство в третираните дихателни пътища. Позицията на „Пръстена за управление на пулверизирането“ се избира въз основа на указанията на следващата фигура. Обърнете се към вашия лекар за препоръка относно най-добрата за вашето лечение позиция.

#### Препоръчителна употреба

#### При „Пръстен за управление на пулверизирането“ в позиция 1:

Размерът на частиците е +7,5 µm и се използва за лечение на заболявания като напр. ринит, синусит и фарингит, тонзилит, ларингит.

#### При „Пръстен за управление на пулверизирането“ в позиция 2:

Размерът на частиците е между 4,5 и 7,5 µm и се използва за лечение на заболявания, като например трахеит и трахеобронхит.

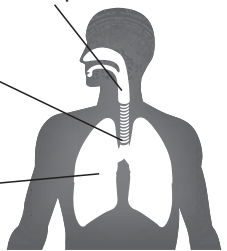
#### При „Пръстен за управление на пулверизирането“ в позиция 3:

Размерът на частиците е между 2 и 4,5 µm и се използва за лечение на заболявания, като например астма, бронхит, бронхолит, бронхиектазия, бронхопневмония.

**Как да се определи позицията на пулверизатора**  
 В горната част на инхалатора има 3 точки; малката точка съответства на позиция 3, средната точка – на позиция 2, а голямата точка – на позиция 1. Върху пръстена има издатък, който съответства на избраната позиция.

#### Как да се промени позицията на пулверизатора

За да промените позицията на пръстена за управление на пулверизирането, издърпайте максимално входния елемент за въздух за инхалиране с една ръка, а с другата завъртете пръстена на желаната позиция. След това отпуснете входния елемент за въздух за инхалиране, за да фиксирате позицията. **Важно:** Ако входният елемент за въздух за инхалиране не е издърпан нагоре, пръстенът не може да се върти. Заклучващ механизъм предотвратява случайно завъртане.



### Начин на употреба

1. Проверете дали прекъсвачът на хранването е в позиция „изключено“ (○).
2. Вкарайте хранващия щепсел в хранващ контакт.
3. Махнете горната част на инхалатора от резервоара за лекарство чрез внимателно издърпване нагоре.

4. Налейте необходимото количество от предписаното лекарство в резервоара за лекарство.

5. Проверете за наличието на разпрашавача глава в резервоара за лекарство.

6. Поставете горната част на инхалатора обратно в резервоара за лекарство.

**Внимание:** За да затворите пулверизатора, подравнете зъба на резервоара за лекарство с канала на горната част на инхалатора, както е показано на фигурата.

7. Прикрепете здраво маската, приставката за уста или приставката за нос към комплекта за пулверизиране.

8. Прикрепете въздушната тръба. Като завъртате леко найкрайника на въздушната тръба го вкарайте здраво в съединителя на въздушната тръба.

9. Дръжте комплекта за пулверизиране, както е показано вдясно. Следвайте указанията на вашия лекар или респираторен терапевт.

**⚠ Внимание:**  
 Не наклоняйте комплекта за пулверизиране под ъгъл, по-голям от 45 градуса във всички посоки. Лекарството може да потече в устата или да се получи неефективно пулверизиране.

10. Натиснете прекъсвача на хранването, за да го установите в позиция (⌏). След стартирането на компресора, започва пулверизирането и се образува аерозол. Вдишайте лекарството. Издишайте през комплекта за пулверизиране.

11. Когато сеансът завърши, изключете хранването и издърпайте кабела на компресора от контакта.

### Почистване и ежедневна дезинфекция

#### Почистване

Почиствайте частите след всяка употреба, за да отстраните остатъчното лекарство. Това ще предотврати неефективното пулверизиране и ще намали опасността от инфекция.

- Части, които подлежат на миене

- **Комплект за пулверизиране, маска (PVC)/приставка за уста, приставка за нос**

Измийте ги с топла вода и мек (неутрален) почистващ препарат. Изплакнете ги обилно с чиста, гореща, чешмяна вода, изтръскайте излишната вода и ги оставете да изсъхнат на въздух на чисто място. Препоръчва се смяна на комплекта за пулверизиране A3 Complete след 100 до 120 сеанса на един пациент или след 20 цикъла на стерилизация.

- Части, които не подлежат на миене

- **Компресор, въздушна тръба (PVC)**

Първо се уверете, че щепселът на хранването е изваден от контакта. Забършете ги с меко парче плат, навлажнено с вода и мек (неутрален) почистващ препарат.

- **Въздушен филтър**

Не мийте и не почиствайте въздушния филтър. Ако филтърът се намокри, подменете го. Овлажнените въздушни филтри могат да предизвикат запушвания.

#### Дезинфекция

Винаги дезинфекцирайте частите след последния сеанс на лечение за деня. Ако частите са силно замърсени, подменете ги с нови.

За да изберете метод на дезинфекция, вижте таблицата по-долу.

Метод на дезинфекция	Части						
	Приставка за уста	Приставка за нос	Комплект за пулверизиране	Маска за възрастни**	Маска за деца**	Въздушна тръба (PVC, 100 cm)	Въздушен филтър
A	Материали						
	Дезинфекциращ етанол	○	○	○	○	○	○
	Натриев хипохлорит Milton*	○	○	○	○	○	○
	Четвъртични амиеви съединения Osvan*	○	○	○	○	○	○
	Хлорхексидин Hibitane*	○	○	○	○	○	○
	Амфотерен сурфактант Tego*	○	○	○	○	○	○
	B	Изваряване	○	○	○	X	X

○: приложимо X: неприложимо

\* Пример за предлаган на пазара дезинфекциращ препарат.

\*\* Ластична лента (нелатексова). Да не се дезинфектира.

- A. Използвайте предлаган на пазара дезинфекциращ препарат. Спазвайте приложените инструкции на производителя на дезинфекциращия препарат.

**Забележка:** Никога не почиствайте с бензол, разремител или запалимо химично вещество.

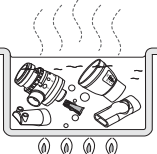
**Забележка:** След като сте измили комплекта за пулверизиране с наличния дезинфектант, изплакнете го с чиста топла вода и го подсушете много добре преди употреба.

- B. Приложимите части може да се изваряват между 15 и 20 минути.

След изваряване внимателно извадете частите, изтръскайте излишната вода и ги оставете да изсъхнат на въздух в чисто помещение.

#### ⚠ Внимание: Работа с разпрашавача глава

- Винаги измивайте разпрашавачата глава след всяка употреба.
- Не използвайте четка или карфици за почистване на разпрашавачата глава.
- Когато дезинфекцирате частите чрез изваряване, не забравяйте да ги изварявате в обилно количество вода.
- Не изварявайте разпрашавачата глава заедно с предмети, различни от съответните принадлежности за пулверизиране.



### Отстраняване на кондензацията от въздушната тръба

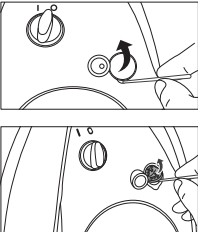
Ако във въздушната тръба има останала влага или течност, не забравяйте да изпълнете описаната по-долу процедура, за да отстраните влагата от въздушната тръба.

- 1) Уверете се, че въздушната тръба е свързана към въздушния съединител на компресора.
- 2) Махнете найкрайника на въздушната тръба от комплекта за пулверизиране.
- 3) Включете компресора и подайте въздух през въздушната тръба, за да отстраните влагата.

### Смяна на въздушния филтър

Ако въздушният филтър е променил цвета си или е бил използван повече от 70 дни, сменете го с нов.

1. Повдигнете капака на въздушния филтър, както е показано на фигурата.
2. Извадете стария филтър с остър предмет, като клечка за зъби, и вкарайте нов въздушен филтър.
3. Поставете капака на въздушния филтър в неговия кожух, като се уверите, че е на едно ниво с повърхността.



#### Забележки:

- Използвайте само въздушни филтри на OMRON, разработени за това устройство. Не използвайте устройството без филтър.
- Не се опитвайте да миете или почиствате филтъра. Ако филтърът се намокри, подменете го. Мокрите въздушни филтри могат да предизвикат запушване и опасност от инфекция.
- Тези филтри нямат предна или задна страна.
- Преди да поставите филтъра се уверете, че е чист и че по него няма прах.

### Отстраняване на проблеми

В случай че вашето устройство откаже по време на работа, проверете следните възможности.

Проблем	Причина	Отстраняване
Нищо не се случва при завъртане на прекъсвача на хранването.	Вкаран ли е хранващия щепсел в контакта на хранващата мрежа?	Проверете дали щепселът е вкаран в контакта на хранващата мрежа. Ако е необходимо, извадете щепсела и го вкарайте отново.
Когато се включи хранването, няма пулверизиране или пулверизирането е слабо.	Има ли лекарствен разтвор в резервоара за лекарство? Твърде много ли е или твърде малко лекарственият разтвор в резервоара за лекарство?	Добавете необходимото количество лекарствен разтвор в резервоара за лекарство.
	Дали разпрашавачата глава липсва или е слобена неправилно?	Прикрепете правилно разпрашавачата глава.
	Правилно ли е слобен комплектът за пулверизиране? Блокирана ли е дюзата?	Сглобете правилно комплекта за пулверизиране. Уверете се, че дюзата не е запушена.
	Наклонен ли е комплектът за пулверизиране под остър ъгъл?	Уверете се, че комплектът за пулверизиране не е под наклон, по-голям от 45 градуса.
	Правилно ли е свързана въздушната тръба?	Уверете се, че въздушната тръба е свързана правилно към компресора и комплекта за пулверизиране.
	Сгъната или повредена ли е въздушната тръба?	Уверете се, че по въздушната тръба няма прегъвания.
	Блокирана ли е въздушната тръба?	Уверете се, че въздушната тръба не е запушена.
	Замърсен ли е въздушният филтър?	Подменете въздушния филтър с нов.
Компресорът работи много шумно.	Правилно ли е поставен капакът на въздушния филтър?	Поставете правилно капака на въздушния филтър.
Компресорът е много горещ.	Компресорът покрит ли е с нещо?	По време на работата не покривайте компресора с никакъв вид покривало.
	Закрити ли са вентилационните отвори?	Не закривайте вентилационните отвори.

**Забележка:** Ако предложените начин на отстраняване не реши проблема, не се опитвайте да ремонтirate устройството – нито една от неговите части не може да се обслужва от потребителя. Върнете устройството на упълномощен от OMRON магазин за продажби на дребно или дистрибутор.

### Технически данни

Описание на продукта: Компресорен инхалатор  
 Модел (код): A3 Complete (NE-C300-E)  
 Номинално напрежение: 230 V~ 50 Hz  
 Консумирана мощност: 140 VA  
 Работна температура/влажност/атмосферно налягане: +10°C до +40°C/10% до 95% отн. влажност  
 690 – 1060 hPa  
 Температура/влажност/атм. налягане при съхранение и транспортиране: -20°C до +70°C/5% до 95% отн. влажност  
 690 – 1060 hPa

Тегло: Прибл. 1,3 kg (само компресор)  
 Размери: Прибл. 130 (Ш) × 215 (В) × 190 (Д) mm  
 Опаковката на устройството съдържа: Компресор, комплект за пулверизиране, въздушна тръба (PVC, 100 cm), приставка за уста, приставка за нос, маска за възрастни (PVC), маска за деца (PVC), ръководство за експлоатация.

☐ = Апаратура от клас II

♻ = Част в контакт с пациента тип BF

⊙ = Изключено хранване

📖 = Вижте инструкциите за употреба

IP21 = Степен на защита от проникване

| = Включено хранване

~ Променилив ток

CE0051

Технически данни за OMRON A3 Complete Компресор с комплекта за пулверизиране A3 Complete:

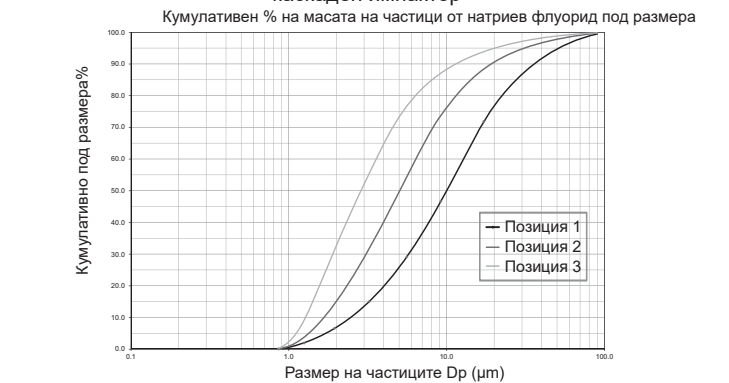
Необходими количества минимално 2 ml – максимално 12 ml лекарство:

Звук: Ниво на шума (на разстояние 1 m) 65 db

	Пръстен за управление на пулверизирането в позиция 1	Пръстен за управление на пулверизирането в позиция 2	Пръстен за управление на пулверизирането в позиция 3
Размер на частиците (MMAD):	Прибл. 10 µm	Прибл. 5 µm	Прибл. 3 µm
Дебит на пулверизиране (по загуба на тегло):	Прибл. 0,7 ml/min	Прибл. 0,5 ml/min	Прибл. 0,3 ml/min
Подаване на аерозол (3 ml, 1% NaF):	Прибл. 0,45 ml	Прибл. 0,53 ml	Прибл. 0,36 ml
Дебит на пръскане на аерозол (1% NaF):	Прибл. 0,15 ml/min	Прибл. 0,12 ml/min	Прибл. 0,1 ml/min

MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter (масов среден аеродинамичен диаметър)

Резултати от измерванията на размера на частиците с помощта на каскаден импактор



#### Забележки:

- Подлежи на техническа модификация без предупреждение.
- Възможно е устройството да не работи, ако температурните условия и напрежението на мрежата са различни от определените в спецификациите.
- Устройството отговаря на изискванията на Директивата 93/42/ЕИО на Съвета (Директива за медицинските изделия) и Европейския стандарт EN13544-1:2007+A1:2009, Съоръжения за дихателна терапия – Част 1: Системи за пулверизиране и техните съставни части.
- Работата на устройството може да варира при използването на определени лекарствени препарати, такива като суспензии или препарати с висок вискозитет. За получаване на по-подробна информация вижте информационния лист на доставчика на лекарствения препарат.
- IP класификацията е степента на защита, осигурявана от корпусите съгласно IEC 60529. Компресорът е защитен срещу навлизане на твърди чужди тела с диаметър над 12,5 mm (например пръсти) и вертикално падащи водни капки, които биха могли да причинят проблеми по време на нормална работа.
- За пълна и актуална информация вижте уебсайта на OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL адрес: www.omron-healthcare.com

### Гаранция

Благодарим ви, че закупили продукт на OMRON. Този продукт е произведен от висококачествени материали и с голямо внимание. Той е разработен да Ви донесе удовлетворение при условие, че се използва и обслужва правилно, както е посочено в ръководството за работа.

Този продукт има 3-годишна гаранция от OMRON, валидна от датата на покупката. OMRON гарантира за правилната конструкция, изработка и материали на този продукт. В рамките на гаранционния период OMRON ще ремонтира или подмени дефектния продукт или която и да е негова дефектна част, като трудът и частите ще са безплатни.

- Гаранцията не покрива следното:
- а. Транспортни разходи и рискове при транспортиране.
  - б. Разходи за ремонт и/или дефекти в резултат от ремонт, извършени от неупълномощени лица.
  - в. Периодични прегледи и поддръжка.
  - г. Повреда или износване на допълнителни части или други приставки, различни от самото основно устройство, освен ако не е изрично гарантирано по-горе.
  - д. Разходи, възникващи поради неприемане на иск (тези ще бъдат таксувани).
  - е. Щети от всякакъв вид, включително лични, причинени случайно или поради злоупотреба.

Ако се наложи гаранционно обслужване, моля да се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта, или с оторизиран дистрибутор на OMRON. Вижте опаковката / брошурата на продукта за адрес или се свържете с вашия специализиран търговец на дребно. Ако ви е трудно да намерите център за обслужване на клиенти на OMRON, свържете се с нас за информация.

Ремонт или замяна в гаранционния период не поражда никакво удължаване или подновяване на гаранционния срок.

Гаранционно обслужване ще бъде предоставено само, ако се изпрати целият продукт, заедно с оригиналната фактура / касов бон, издаден(а) на клиента от търговеца. OMRON си запазва правото да откаже гаранционни услуги в случай на предоставена неясна информация.